

type de document il s'agit. Une fois le mot "discurso" envisagé, la question logique est de qui est ce discours. Les préjugés des élèves et le "diputado" pour certaines et certains les fera pencher pour un homme. Proposer une photo de Clara Campoamor viendra donner la réponse.

Un repérage du lexique politique est alors envisageable une fois le document distribué et la mise en contexte de ce discours faite..

La deuxième lecture peut être faite à présent pour une série de repérages..

L'enseignant proposera par exemple l'amorce "Según Clara Campoamor, las mujeres podían votar porque...". Ce travail de repérage mènera les élèves à la création de phrase telles que:



"Según Clara Campoamor, las mujeres podían votar porque representaban una fuerza nueva y tenían el deseo de ayudar a la República..."

Pour conclure, l'enseignante demandera aux élèves leurs avis sur la personnalité de Clara Campoamor.



"Para mí, Clara Campoamor era una mujer valiente, feminista, atrevida... porque..."

Enfin, une lecture expressive du discours peut être proposée à plusieurs élèves et corrigée par l'enseignant/e afin de préparer la classe à l'évaluation de lecture expressive du discours hors la classe.

EOC

Repaso

Primer voto en España,
1933





Discurso de Clara Campoamor a favor del derecho de voto de las mujeres en las Cortes el 1 de octubre de 1931

« Yo, señores diputados, considero que sería un profundo error político dejar a la mujer al margen de ese derecho, a la mujer que será indiscutiblemente una nueva fuerza.

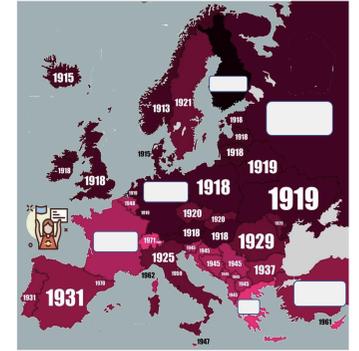
Yo soy diputado por la provincia de Madrid; y siempre, he visto que a los actos públicos acudía una concurrencia femenina muy superior a la masculina, y he visto en los ojos de esas mujeres el deseo (*le désir*) de ayudar a la República, he visto la pasión y la emoción que ponen en sus ideales.

No cometáis un error histórico al dejar al margen de la República a la mujer, que representa una fuerza nueva, una fuerza joven;

Señores diputados, he pronunciado mis últimas palabras en este debate. »



Clara Campoamor
(1888-1972)



Busca en internet en qué año en las mujeres consiguieron el derecho a votar en Francia, Alemania, Rusia, Turquía, Grecia y Finlandia y completa el mapa.

EVALUACIÓN DE EXPRESIÓN ORAL

A1 : Je peux lire un texte très bref et répété, par exemple un discours.

ME LLAMO :		0,5	1	1,5
	Fidelidad al texto:			
	Fidelidad a la fonología :			
	Respeto de la puntuación :			
	Fluidez :			
	Modulación de la voz :			
Comentarios :				

Quando no se la nombra

Intérêt du document

Cette vignette humoristique permet en quelques mots simples d'entrer dans le sujet, en abordant la question du langage qui malgré des efforts récents reste un vecteur d'inégalité et exclut les femmes dans de nombreuses situations.

Consignes/Pistes d'exploitation

Après avoir clarifié la situation d'énonciation, il est possible d'entrer dans le document par des sentiments de chacun et chacune.

👤 "Los alumnos están contentos porque salen a recreo.... "

👤 "En cambio, las alumnos están furiosas porque no pueden salir a recreo."

Les élèves, guidés par leur enseignant/e vont alors deviner ce qu'aurait dû dire leur professeur.

👤 "La profesora no dice chicos y chicos sino solo chicos."

Une fois éclaircie la situation, il sera facile de demander aux élèves comment se sentent les élèves filles :

👤 "Las alumnas se sienten al margen de la clase....como si no existieran."

Par la suite, il est demandé aux élèves de lire diverses affirmations. Il s'agit d'une compilation de phrases trouvées dans la presse. et de cocher si ces phrases sont "inclusives" ou "exclusives".

CE

Utilisation du connecteur
No ...sino

Révision de l'accord des noms
et adjectifs

"Debería" , "podría" lexicalisés

Como si + subjunctif imparfait
(lexicalisé)

EE

📄 Apprendre la trace écrite.

✍️ Reformuler les trois messages publicitaires et titres de presse proposés pour préparer l'évaluation d'expression écrite.

Repaso

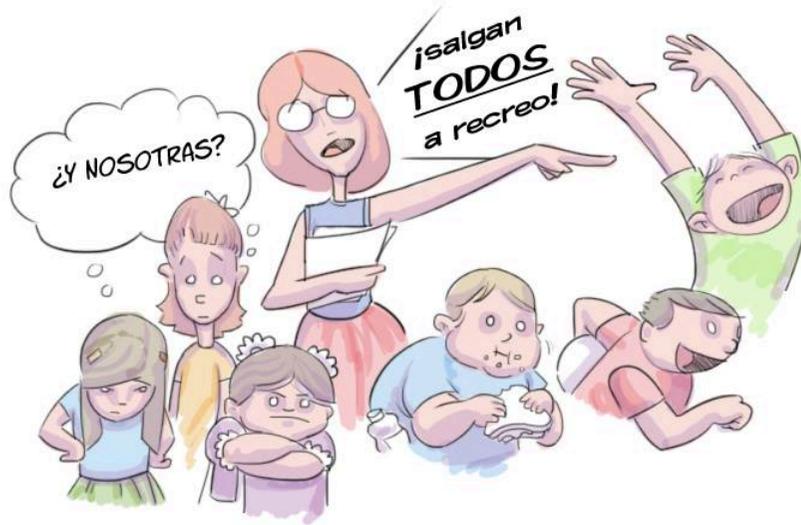
Une autre vignette dans un autre contexte peut être proposée :

"Investigadoras furiosas"



La mise en commun peut être l'occasion de réutiliser la phrase avec *no ... sino* en rétablissant l'équité lorsque cela est nécessaire.

 "El/la periodista no escribe ... sino solo..."



¡Exprésate sin sexismo!

<https://apps.leon.gob.mx/>

Los niños tendrán servicio médico.
 La población no está conforme con el transporte.
 Las personas interesadas en leer.
 Un gran progreso para los hombres
 Esos nunca colaboran.
 Los diputados están buscando soluciones
 Nosotros ganaremos el partido
 En la costa se come mucho pescado.
 Este grupo está muy tranquilo
 Los veracruzanos tienen muchas plantaciones de café
 Los alumnos madrileños comienzan el curso escolar.

	incluyente	excluyente
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

¡A tí te toca!

LOS PRIMEROS COLOMBIANOS

<https://www.eltiempo.com/archivo/documento/MAM-216614>

5 cuentas de Instagram para los amantes de la lectura

<https://www.plazamayor.es/>



- 1:
- 2:
- 3:

Evaluación de expresión escrita

A2 : *Je peux copier des textes courts en utilisant l'écriture inclusive*

1° Subraya las palabras discriminatorias. /5

2° Transforma estas frases para hacerlas más inclusivas. /5

Los españoles que ya han superado los 50 son felices.
.....



¡Gracias a todos quienes habéis hecho del 2024 un año lleno de momentos inolvidables !
.....

TikTok no podría ser descargada por los usuarios de Estados Unidos.
.....

Hablemos primero de los políticos.
.....



Una majestuosa biblioteca sin alumnos.
.....



Muchos europeos no pueden creer lo que está pasando en España.
.....

Centenares de madrileños y turistas, participaron ayer en un concierto a pie de calle.
.....

Prensa del lunes 20 de enero de 2025

Baremo

Determinación del desequilibrio : Corrección del desequilibrio :

20 minutos

LA VANGUARDIA

EL MUNDO

ABC

Cuando sufre discriminación interseccional

Intérêt du document

Les documents de cette séance ont pour intérêt de recentrer la problématique sur le continent américain en raison du document choisi pour l'évaluation de compréhension écrite. Articulé l'un après l'autre, ils permettent aux élèves de comprendre que les femmes indigènes se sentent à la marge de la société alors qu'elles se sentent aussi mexicaines.

Anticipation

Cette affiche de campagne de sensibilisation permet de montrer l'appartenance des femmes indigènes à l'identité du Mexique. Faire un zoom sur la femme et son enfant dans un premier temps permet d'accéder plus facilement au sens.

👤 "Es una mujer indígena porque lleva una falda larga con dibujos de flores."

👤 "Abraza México, lo que significa que ama su país."

👤 "Se siente feliz porque ama su país, se siente mexicana."

Consignes/Pistes d'exploitation

L'introduction de cette campagne vidéo permet aux élèves de comprendre l'importante discrimination envers les peuples indigènes, et les femmes en particulier. Les vêtements de la femme qui parle font échos à ceux décrits dans l'anticipation et permettent d'identifier rapidement ses origines.

Premier visionnage

L'enseignant/e peut reprendre la phrase laissée au tableau en forme de question : "¿Se siente feliz esta mujer?"

👤 "No se siente feliz sino furiosa porque sufre actos discriminatorios...".

Expression des sentiments
sentirse, estar+ adjectif

Utilisation du connecteur

No ...sino

*Como si + subjonctif imparfait
(lexicalisé)*

Les quantificateurs et leur accord:

poco, mucho, demasiado (a, os, as)

📄 Apprendre la trace écrite.

✍️ Reformuler les phrases à caractère discriminatoires envers les peuples indigènes.

Repaso

Condiciones en México, 2022



En 2022, demasiadas/muchas mujeres, indígenas + imparfait

S
é
o
n
c
e
3

EO

CO

 "Se siente al margen de la sociedad porque..."

Deuxième visionnage

L'enseignant/e portera alors l'attention des élèves sur les causes de cette discrimination.

 "Las mujeres indígenas sufren actos discriminatorios por su vestimenta, su lengua y su cultura".

Lien entre les deux documents

L'enseignant/e pourra ensuite repartir d'une autre phrase écrite au tableau pendant l'anticipation "¿Aman su país estas mujeres?" pour donner lieu par exemple à des phrases du type:

 "Aunque aman su país, estas mujeres indígenas se sienten al margen de la sociedad porque sufren actos discriminatorios por su vestimenta, su lengua y su cultura".

 "Se las considera como si fueran extranjeras."

Conclusion

Pour conclure sur une idée positive d'ouverture, l'enseignant/e peut projeter la campagne dans son ensemble et demander alors aux élèves son objectif.

 "Esta campana promueve la igualdad entre las mujeres y los hombres, las que no se sienten ni hombres ni mujeres, las personas blancas, negro/os e indígenas... "

<https://x.com/SEPICDMX/status/1866984866690261324>



EL GRAN PODER DE LAS PALABRAS

Existen muchas frases que son discriminatorias.
Transforma estas frases para proponer alternativas inclusivas.

Ya no uses...	Sino ...
Las negritas y las indiecitas
Los indígenas
Aquí huele (ça sent) a indio
Trabaja como negra
¡Deja de hacer el indio !



<https://modii.org/wp-content/uploads/2021/10/10-04-GCI-pueblos.pdf>

S
é
a
n
c
e
4

La document de la reprise proposée peut servir à la réactivation de l'imparfait et être approfondi grâce à l'activité suivante:

✍️ **Entraînement à l'expression écrite:**
¿Cómo eran las condiciones de vida de las mujeres en 2021 y 2022?
"En 2022, muchas mujeres, demasiadas mujeres...."

EE

Réactivation de l'imparfait
Verbes en AR/ER/IR
verbe ser

Réactivation quantificateurs et leur accord:
poco, mucho, demasiado (a, os, as)

Expresión escrita

B1 : Je peux écrire des rapports très brève de forme qui transmettent des informations factuelles courantes.

Escribe un artículo de prensa para denunciar las condiciones de vida de las mujeres en el mundo en 2021 y 2022. Cita estos 4 datos.

.....

.....

.....

.....

¡OJO!

Coherencia del artículo:.....

Corrección del verbo en imperfecto :

Acuerdo de los cuantificadores :

Projet final

Préparation d'affiches rappelant la pleine citoyenneté des femmes pour la manifestation du 8 mars.

Évaluations

EE intermédiaire → Reformuler des phrases afin de proposer une alternative inclusive

CE → Discours de Claudia Sheinbaum

EE fin de séquence → Contéstale a la profesora para transformar su manera de hablar y de pensar.

Evaluación de expresión escrita

R2+ : Je peux expliquer pourquoi une chose me plaît ou me déplaît en utilisant les traces écrites de mon cahier.



Imagina lo que se puede contestar a esta profesora para transformar su manera de hablar y pensar.

Puedes hablar de :

- lo que sienten las mujeres
- el discurso de Clara Campoamor
- la escritura inclusiva
- las condiciones de vida de las mujeres (indígenas)
- el discurso de la Presidenta de México

Beremo
 Alcance (richesse lexicale) :
 Corrección (orthographe, conjugaison, accords) :
 Coherencia (utilisation de connecteurs) :
 Adecuación (respect de la consigne) :

Evaluación de comprensión escrita

R2+ : Je peux repérer et comprendre des informations principales relevant de situations prévisibles dans un discours.

Buenos días a todos y todas, Licenciado Andrés Manuel López Obrador, Honorable Congreso de la Unión, Suprema Corte de Justicia de la Nación, Gobernadores y Gobernadoras, Jefe de Gobierno, Invitados e invitadas especiales, Familia, Pueblo de México.

El 2 de junio de este año, el pueblo de México, de forma democrática y pacífica, dijo fuerte y claro: es tiempo de transformación y es tiempo de mujeres.

Hoy, 1° de octubre de 2024, inicia la segunda etapa, después de al menos 503 años, por primera vez, llegamos las mujeres a conducir los destinos de nuestra hermosa Nación. Y digo llegamos, porque no llego sola, llegamos todas.

México es de mujeres y hombres libres, que, a lo largo del siglo XX, lucharon por la democracia, las libertades, la justicia; México es un país maravilloso, por nuestra mosaico cultural, por nuestra biodiversidad. México es maravilloso gracias a nuestros héroes y heroínas que viven en Estados Unidos y que, con amor a su familia y a su patria, envían su apoyo todos los meses.

México es un país maravilloso por su pueblo, generoso, solidario, alegre, libertario, resistente, rebelde, sabio y hoy, empoderado. Y hoy México, gracias a todas y todos, somos la doceava economía y el sexto destino turístico. México es grandioso.

Durante mucho tiempo, las mujeres fuimos anuladas. Hoy sabemos que las mujeres participaron en las grandes hazañas de la historia de México también sabemos, que las mujeres podemos ser presidentas y con ello hago una respetuosa invitación a que nombremos presidenta con "A" al final, al igual que abogada, científica, soldada, bombera, doctora, maestra, ingeniera, con "A", porque como nos han enseñado, solo lo que se nombra, existe.

Hoy quiero reconocer no solo a las heroínas de la patria, sino también a todas las heroínas anónimas, a las invisibles: las indígenas, las trabajadoras del hogar, a las bisabuelas que no aprendieron a leer y escribir porque la escuela no era para niñas, nuestras tías, a las mujeres anónimas, las heroínas anónimas, nuestras madres que nos dieron la vida, nuestras hermanas, nuestras amigas y compañeras, nuestras hijas hermosas y valientes y nuestras nietas.

Soy madre, abuela, científica y mujer de fe. Y a partir de hoy, por voluntad del pueblo de México, la presidenta constitucional de los Estados Unidos Mexicanos.

¡Que viva México, viva México, viva México!

<https://leerandcomprender.mx/es/>

1. Este texto es un discurso. Marca la foto que corresponde a la situación. /1



Justifica con 2 indicios del discurso. /1

EP: EP:

2. Este discurso es inclusivo. Cita dos expresiones que lo muestran. /2

.....

3. Antes, las mujeres estaban al margen de la sociedad. Cita dos expresiones que lo muestran. /2

.....

4. Marca si las afirmaciones son verdaderas o falsas. Justifica con un indicio. /2

México es un país pobre. verdadero falso

México es una dictadura. verdadero falso

.....

5. ¿De qué personas se habla en este discurso? /2

a) « héroes y heroínas que viven en Estados Unidos » :

b) « nuestro mosaico cultural » :

/10

Expresión escrita

R1+ : Je peux varier des éléments à partir d'un modèle.

Transforma la frase al femenino :

México es un país maravilloso por su pueblo, generoso, solidario, alegre, libertario, resistente, rebelde, sabio y hoy, empoderado.

México es un país maravilloso por su gente.

Transforma estas palabras al masculino :

...abogada, científica, soldada, bombera, doctora, maestra, ingeniera ...

/5

EP:

Je maîtrise la formation du féminin et du masculin des noms et adjectifs :

Activités
langagières

Niveau de
compétence
ciblé

Descripteurs retenus

CE

A2+

Je peux repérer et comprendre des informations principales relevant de situations prévisibles dans un discours par exemple.
Je peux comprendre des textes rédigés dans un langage simple, qui décrivent des gens, des lieux, la vie et la culture quotidienne.

EE

A2+

Je peux recopier des textes courts en utilisant l'écriture inclusive.
Je peux varier des éléments à partir d'un modèle.
Je peux expliquer pourquoi une chose me plaît ou me déplaît en utilisant les traces écrites de mon cahier.

EOC

A2

Je peux lire un texte bref et répété et le prononcer de manière expressive.

CO

A2+

Je peux relever et comprendre les informations principales dans une vidéo publiée sur les réseaux sociaux.